

|

61987J0050

???????? ???? ?????????????? ??? 21?? ?????????????? 1988. - ?????????? ??? ??????????????
????????????? ????? ?????????? ??????????????. - ?????????? ?????????? - ?????? 17 ??? 20 ??? ??????????
77/388/???? ??? ?????????????? ??? 17?? ?????? 1977 - ?????????????? ??? ?????????????? ??????????????
??? ??? ??? ?????? ?????????????????? ??????????. - ?????????? 50/87.

????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? 1988 ??????? 04797
????????????? ??????? ??????? ??????? 00599
????????????????? ??????? ??????? ??????? 00615

??????????
??????????
?????????? ??? ??????????
????????? ??? ?? ?????????????? ??????
??????????????

????????? ??????????

++++

????????????????? ?????????????? - ?????????????? ??? ?????????????? - ?????? ?????????? ?????????? - ??????
????????? ?????? ?????????????????? ?????? - '????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????????????????? -
????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????????????? ??? ?????? - ?????????????????? - ?????????? ??????
????????????????? ?????????????? - ?????????????? ? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ??????
????????????????????? ??????????

(????????? ??? ?????????????????? 77/388, ?????? 17 ??? 20)

?????????????

?? ??????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????? ???????????????,
?? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????? 17 ??? 20 ??? ?????? ????????? 77/388, ?????????? ????
?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ? ??????????? ?? ???????????
?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????????. ??? ? ?????????????? ??
?????????????? ??????????? ?? ??????????? ?????? ?????????????????? ?? ??? ? ??????, ??? ??
?????????????? ?? ?? ?? ??????????? ?? ??????????????? ??????????????????, ? ??????????????
?????????????? ?? ?? ?? ?????? ?????? ?? ???????????????, ??? ??????????, ??????????? ?????????? ??
?? ?? ??????????? ??????. ?????????? ?????????? ???????????, ? ?????????? ?????? ??????????? ???????
?? ?????????? ??????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ??
????????????????? ?????????????????.

????? ?????????????? ?????? ?? ?????????, ??????? ?? ?????? ?????????????? ??' ?????, ? ?????????????
?? ??????????????, ?? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ??????
????????????? ? ?????? ?????????????????, ? ?????????? ?????????????? ?? ??????? ????? ??
????????????????? ?????????????????? ??????, ??? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ??
????????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?????.

??????????

???? ????????? 50/87,

????????? ?? ?????????????? ??????????????, ?????????????????? ?? ?? Johannes Buhl, ??????
????????????? ?? ?????????????, ?? ?? Alain Van Solinge, ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????, ??
????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ???????, ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????,
????????? Jean Monnet, Kirchberg, ?????????????????,

????????????????,

?????

????????? ??????????????, ?????????????????????? ?? ?????? Regis de Gouttes ?? Bernard Botte, ??
????????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????????????, ?? ?????
????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????, 9, boulevard Prince Henri,
????????????????,

??????,

?? ?????? ?? ?????????????????? ??????????? ?? ?? ?????? ??????????? ?? ?????????????????? ?? ? ??????????
????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ??????????? ??, ??????????????
?? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????
????????????????????? ?? ?????? ?? ??????????? ?????????????? ?? ?? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????
????????? ?????? ?? ?????? ?? ? ?????? ?????????????????? ??????????????

?? ???????????????

?????????????? ?? ?????? Mackenzie Stuart, ?????????, G. Bosco, J. C. Moitinho de Almeida ??? G. C.
Rodriquez Iglesias, ??????????? ??????????, T. Koopmans, U. Everling, Y. Galmot, ? . ? . ??????????
??? F. A. Schockweiler, ??????????

????????? ??????????????: Sir Gordon Slynn

?????????: H. A. Ruehl, ?????? ?????????? ???????????

????????????? ?????? ??? ?????? ??? ??? ??' ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ???
????????????? ?????????????? ??? 3?? ?????????? 1988,

????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?? ??????????????
??? 25?? ?????? 1988,

????????? ??? ??????????

?????????

????????? ??? ??????????

1 ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? 18 ?????????????? 1987 ?
????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??????, ?????????? ??? ?????? 169 ??? ?????????? ???,
????????? ?? ??? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ??? ? ?????????? ??????????????, ?????????????? ???
????????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??????????????????
??? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????????????????? ??????, ??? ?????????????? ??
????????????????? ??????, ??? ? ? ?????? ??? ? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ??? ??
????????????????????? ?????? ??? ?????? ?????? 77/388 ??? ??????????????, ??? 17?? ?????? 1977, ?????
????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??????, ??? ?????????? ?? ?????? ?????? ??????
????????????? - ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ??????: ?????????????? ?????????????? ?????? (??
???. ???., ?????? 09/001, ? 49) (??? ?????: "????? ??????"), ?????? ?? ??? ?????? 17 ??? 20 ???
????????? ??????, ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????????? ??? ??????????

2 ? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????????? 79-310, ??? 9?? ?????????? 1979, ????
????????? ?????????? ?????????????? ??? ?? ?????? ?????????????????????? ?????? ??? ?????????????? ??
????????????????????? ??????????, ?????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????????????? ???
????????????????? ?????????, ?? ?????? ?????? ?????????????? ? ?????? ??????????????????, ??? ?????????? ??
????????????? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????????????????? ?????? (??? ?????: ???) ???
????????????????? ?????? ??? ?????? ? ??? ?????????????? ??? ?? ?????? ??????????, ??? ? ? ?????? ??????
??? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????? ???
????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????. ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ??????
????????????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????? ??? ?? ?????? 233 ? ??? 233 ?.

3 ? ??????????, ?????????????? ??? ? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ??? ??????????????
??? ?????? ?????????, ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??????????????????, ?? ?????????? ???
27?? ?????????? 1985, ??????, ???' ?????????? ??? ?????????? 169, ?????? ?????????, ??? ?????????? ???.

4 ?????? ? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????, ? ?????????? ???
????????????, ??? 14 ?????? 1986, ?????????????????????? ??????, ??? ? ? ?????? ?????????????? ? ??????????
????????????????? ?? ??????????????????. ?????????? ??????, ??? 18 ?????????????????? 1987 ? ?????????? ??????????
??? ?????????? ?????????????.

5 ??? ? ?????? ??? ??? ??' ?????????????????? ?????????? ?????????????????????? ?????????????? ?? ??????????
????????????? ??? ?????????? ?????????????????, ? ?????????? ??? ?????????????????, ?????? ??? ?? ??????????, ??
????????????????? ??? ?? ?????????????????????? ??? ??????????. ?? ?????????? ?????? ??? ?????????? ???
????????????????????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????? ??
????????????????.

12 ????????, ?????? ?? ?????????????????? ?? ??????? ???? ???? ?????????????? ??????? ?????????? ???? ?????????????????? ???? ?????????????? ???? ???.

13 ?? ?????? 4, ?????????????? 1, ??? ?????? ?????????? ??????? ?? ?????????????? ??? ????? "????????????????? ?????, ????? ?????? ?????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????, ??? ??? ??? ?????????????????? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ????? ?????????????? 2, ?????????????????? ??? ?????????????????????? ??????? ? ??? ?????????????????????? ??? ?????????????????????? ??????". ? ?????????????????? 2 ??? ?????? ?????????????? ?????????????? ??? "????????????????? ??????????????????????, ????? ??? ??????? ??? ?????????????????? 1, ?????? ?????? ?? ?????????????????????? ??? ??????????????, ??? ?????????? ? ??? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????????? ?????????????????????? " ? ?????????????????????? ?????????????????? ? ?????? ????????, ?????? ?? ?????? ?????????????????? ?????????????????????? ??????????????????".

14 ?????????, ?? ?????? 17 ??? ?????? ?????????? ??????????????, ????? ?????????????? 1, ??? "?? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ???? ?? ??????, ????? ??? ?????? ? ?????????????? ?????? ?????????? ??????????????" ???, ?????? ?????????????? 2, ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????, ?????? ?? ?????? ??? ?? ?????? ? ?? ?????????????? ?????????????????????????????? ??? ??? ?????????????????????????? ??? ?????????????????????????? ?????????????? ???, "?? ?????????????? ??? ?? ?????, ??? ??? ?????? ?????? ?????????????, ??? ?????????????????? ? ?????????????????????? ?????? ?????????????????????? ?????? ??? ??????, ??? ??? ?????????????????? ? ?????????????? ?? ?????? ??????????????????, ?????? ??? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????????????????? ? ?????????????? ?? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ??????".

15 ?? ?????????????????????? ??? ?????? ?????????????????????? ??????, ?????? ?????????????????? ??? ??? ??? ?????? ?????????????????, ?????????????????? ?? ??????????????, ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????? ??? ??? 14?? ?????????????????? 1985 (268/83, Rompelman, ?????????? 1985, ? 655) ??? ?? ?????????? ??? ?????????????????????????????????????? ??? ?? ?????????????????????? ?????????? ? ?????????????????????? ??? ?? ?????? ??? ??? ?????? ?????????????? ? ?????????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????????????? ?????????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??????????????????????, ?????????????????????? ??? ?????????? ? ??? ?????????????????????? ??????, ??? ??? ?????????????????? ??? ?? ?????? ?????????????????????????? ??????????????????, ??????? ?? ??????, ?????? ???.

16 ??? ?? ?????????? ??? ??? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ??? ?? ?????????????????? ??? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????????????? ??? ??????, ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ??????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ??????????

17 ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????????????? ??? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?? ??? ?? ??????? ??????. ?????? ??????????????, ?????????????????? ?????????????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??????? ? ??????????

18 ?????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??????????????, ?????????? ?? ?????????????? ??? ? ?????? ?????????? ?????????????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????????????????? ??????? ??? ?????????????????? ((?????? 13, ?????? ?, ?????????????? ?))) ?????? ?? ?????????????? ?????????????????????????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????????????????????????????? ((?????? 13, ?????? ?, ?????????????? ?)). ?????? ?????????????????? ?????? ??????????????????, ? ??????? ?????????? ??? ??? ?????????????? ??????????, ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????????????, ?? ?????????????????????? ??? ?????????????????????? ??????????????, ?????????????????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????????????????????? ?????????? 4, ?????????????????? ??? ?????????????????????????? ?????????????????? ??????????????????

19 ? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ??? ???, ? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ??????????, ??? ?????????????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????????????????????? ?????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ??????????

???????? ???? ?????. ? ?????????? ???? ???? ???? ???? ?????????? ???? ???? ???????
????????????? ?????????? ???? ?????? ??????????

20 ?????? ?????? ???, ????? ?????????????? ? ????????? ?????????????, ? ?????????? ???? ??????
????????? ?????????? ??? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????? ??????????, ???? ??????
????????????? ?? ????????? ?????????????? ?????????????????? ?? ????????? ???? ??????????????
????????????????? ????????? ? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????. ? ??????????
????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????????? ?????? ?????????????????? ????????? ?????????????????? ??
????????????? ??????????????????, ?? ????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ????????? ???? ?????????? ?????? ?
?????, ???? ?????????????? ??????, ??? ?????????? ??? ?????????? ??????????????.

21 ??? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ??? ??? ?? ?????????????????????
????????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ? ?????????? ??????????????, ?? ?????? 20 ??? ??????
????????? ?????????????? ?????????? ??????????????????. '????, ??? ???? ???? ???? ?????????????, ?
????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ??? ??? ?????????????? ?????????????????? ?????
??? ?????? ??? ??????, ? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????????????????
????????????????????? ??? ?????? ? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ???.

22 '???? ?????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????????????, ??? ?????? ????????????????? ?
????????? ??????????????, ?????? ?? ?????????? ??? ? ?????? ???? ???? ?????? ?? ??????????????????
????? ?????????????????? ??? ??? ?????? ???? ???? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ???
????????????? ?? ?????? 27 ??? ???? ???? ???? ????????????? ? ?????????? ?????????????.

23 ?????, ?????? ?? ?????????????? ??? ?? ?????? 2 ??? ?????? ?????????, ?????????? ?? ?? ??????
"?? ???? ?????????? ? ?????? ?????????????????? ?????, ?????????????????? ??? ??? ?????? ???
????????? ? ??? ?????????????, ?? ??? ?????????????? ??? ?????? ???? ? ???? ?????????? ????
?????????????, ?????? ?????????????? ???' ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????????????? ?????, ?
????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????????, ?? ?????? ?????????????? ???
?????", ??? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??????????????
????????????, ? ?????????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ?????
?????????, ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????????? ?????????????
??? ?????? ??????????

24 ??? ??? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ??? ? ?????????? ??????????????, ?????????????????? ???
????????????????? ?? ?????, ???? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ??? ??????????????,
??? 17?? ?????? 1977, ?????????????? ?????????? ??? ??????????????, ??? ??? ?????????????????? ???
????????????????? ?????????, ?? ?????? ?????? ?????????????? ? ?????? ??????????????????, ?? ??????????
????????????? ??? ?????? ?????????????????????? ?????? ??? ?????? ?????????????????? ??????????????????, ???? ??
????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ??????????
??? ???? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????, ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ??????????
??? ??????????????

????????? ??? ?? ?????????????? ??????

??? ??? ?????????????? ??????

???? ???? 69, ?????????????? 2, ??? ?????????????? ??????????????, ? ?????????? ??????????
????????????????? ??? ?????????????? ??????. ?????? ? ?????????? ?????????????? ??????, ?????? ??
????????????????? ??? ?????????????? ??????

?????????????

?? ???? ?????? ??????

?? ????????????

?????????????:

1) ? ??????? ???????????, ????????????? ???? ?????????????? ?? ?????, ????? ?????????? ???
????????????? ??? ?????? ?????????? ??? ??????????????, ??? 17?? ?????? 1977, ?????????????? ??????????
??? ??????????????, ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????, ?? ?????? ??????
????????????? ? ?????? ??????????????????, ?? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????????????? ??????
??? ?????? ?????????????? ??????????????????, ?????? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ???
????????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??????,
????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ??????????.

2) ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??????.